

BOSE® Desktop Speakers

Owner's Guide

Guía del usuario

Notice d'utilisation



SAFETY

Please read this owner's guide

Please take the time to follow the instructions in this owner's guide carefully. It will help you set up and operate your system properly and enjoy all of its advanced features. Please save this owner's guide for future reference.

- ▲ **WARNING:** *To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or moisture.*
- ▲ **WARNING:** *The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on the apparatus. As with any electronic products, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard and will void the warranty.*
- ▲ **WARNING:** *No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on or near the apparatus.*
- ▲ **CAUTION:** *Make no modifications to the system or accessories. Unauthorized alterations may compromise safety, regulatory compliance, and system performance, and will void the warranty.*
- ▲ **CAUTION:** *During normal use, the power supply may get hot. Avoid placing it on heat-sensitive surfaces.*

♪ **Notes:**

- The product label is located on the bottom of the product.
- Where the mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.
- The product must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreation vehicles, or on boats.
- This product is intended to be used only with the power supply provided.



Please dispose of a used or damaged battery promptly and properly, following all local regulations. Do not incinerate.



This product conforms to the EMC Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Directive 73/23/EEC. The complete Declaration of Conformity can be found at www.Bose.com/static/compliance/index.html.

Additional safety information

See the additional instructions on the Important Safety Instructions sheet (North America only) enclosed in the shipping carton.

Information about products that generate electrical noise

If applicable, this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: *Unauthorized modification of the system could void the user's authority to operate this equipment and will void the warranty.*

This product complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications.

For future reference

For convenience, enter the serial number (S/N located on the bottom of the right speaker) below and on the Customer Warranty card.

Serial number: _____

Purchased on: _____ From dealer: _____

We suggest that you keep your purchase receipt and the limited warranty agreement with this guide.

INTRODUCTION

Thank you

Congratulations on your purchase of the Bose® desktop speakers.

With these high-quality speakers, you can enjoy:

- The precision of full-range sound reproduction.
- The impact of wide sound stage performance.
- The convenience of compact speakers that outperform many larger speakers.
- The freedom of movement you gain with the supplied remote control.
- The angled style that fits on your desktop and directs the sound where you sit.
- The confidence provided by solid construction and elegant design.
- The experience of proprietary Bose® technologies that bring you all of this.

CONTENTS

INTRODUCTION	iv	MAINTAINING	8
Thank you	iv	Caring for your speakers	8
SETTING UP	2	To clean the speakers	8
Checking the contents.....	2	To replace the remote control battery	8
Positioning the speakers	3	TROUBLESHOOTING	9
CONNECTING	4	PRODUCT DETAILS	10
Using the three cables	4	Customer Service	10
USING	6	Limited Warranty.....	10
Getting started.....	6	Technical information.....	10
Controlling the volume	6		

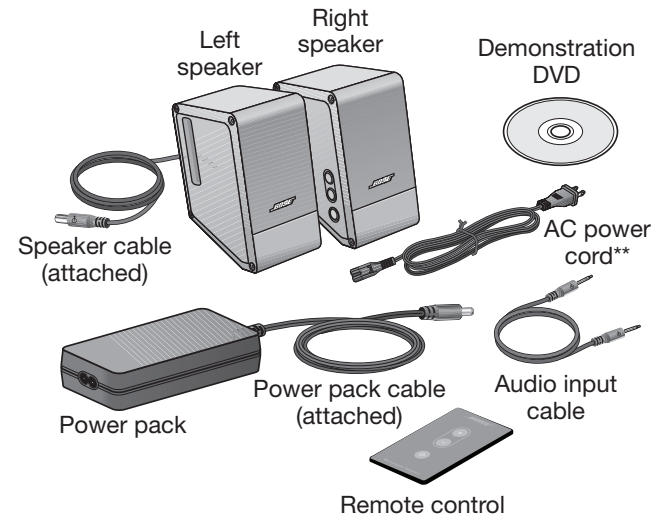
SETTING UP

Checking the contents

As you unpack the system:

- Make sure that all parts, shown here, are included in the carton.*

Save the carton and all packing materials for possible future use.

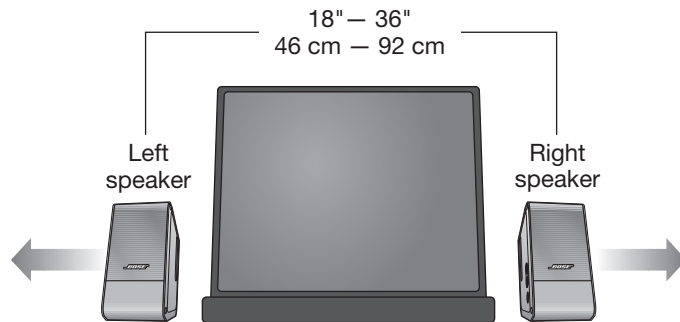


**If any part is missing or damaged, do not use the speakers. Instead, contact your Bose® dealer right away. Or, to contact Bose directly, refer to the contact list included in the carton.*

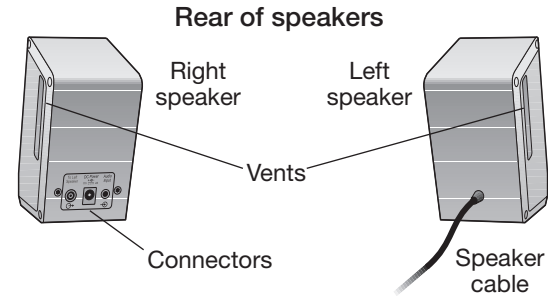
***Correct for your area.*

Positioning the speakers

The size and shape of these speakers make it easy to position them directly next to your computer. For proper performance, place the right speaker to the right and the left speaker to the left of your computer. Make sure there is equal distance on either side. This provides an accurate sound stage.



Be sure not to place any object in front of the speakers, which could block the sound or any signals from the remote control.



CAUTION: Avoid inserting any objects (such as a cable, finger, pencil, or screwdriver) into the vent on the side of each speaker. Such items can damage the speaker and degrade performance, and may void the warranty.

CONNECTING

Using the three cables

Use the three provided cables and the power pack to make the connections shown on page 5.

⚠ CAUTION: *Do not plug in the AC power cord until all other connections are completed.*

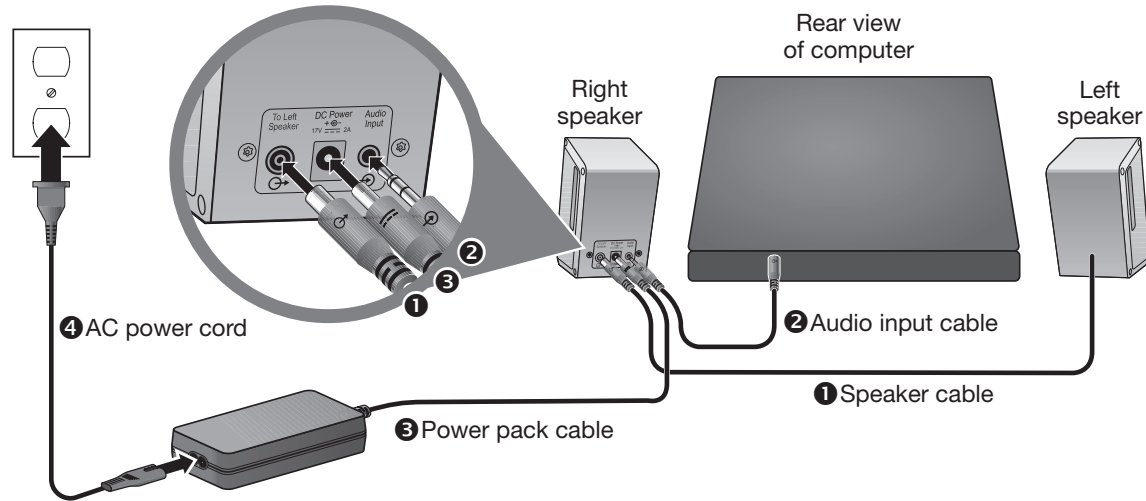
❶ Speaker cable (⊕): Insert the free end into the **To Left Speaker** connector on the right speaker.

❷ Audio input cable (⊖): Insert one end into the **Audio Input** connector on the right speaker. Insert the other end into the Headphone or Speaker connector (the labels and positions of these connectors vary) on your computer.

🎵 **Note:** *To use these speakers with a different sound source (such as an MP3 or portable CD player), make this connection to the Audio Out connector on that source instead.*

❸ Power pack cable (==): Insert the free end into the **DC Power** connector on the back of the right speaker.

❹ AC Power cord: Connect the small end to the power pack and the large end to an AC (mains) outlet.



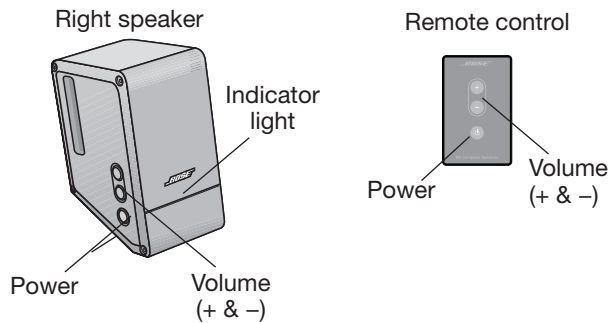
♪ **Note:** Bose recommends using a safety agency-approved surge protector with all electronics equipment.

USING

Getting started

Insert the provided demonstration disc into your computer disc drive and set it to play. This is one way to enjoy the full impact of the sound.

To turn on the speakers, press the power button on the side of the right speaker. Or press the power button on the remote control while aiming it at the right speaker. The indicator light on the front of the right speaker turns on.



Controlling the volume

Press the + and – buttons on the side of the right speaker or on the remote control.

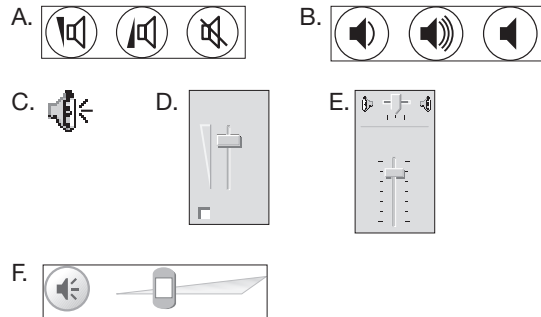
- The indicator light blinks each time you press + or –.
- The indicator light blinks more than once when the volume reaches its highest or lowest setting.

Be sure your computer is turned on and EACH of its volume controls is turned up to at least $\frac{2}{3}$ maximum and is not muted.

IMPORTANT: Low volume settings (less than $\frac{2}{3}$ maximum) on your computer reduce its output and unnaturally limit speaker volume.

Computer volume controls often include:

- External buttons, which may operate independent of the onscreen controls (examples A and B, below).
- Onscreen controls, provided on the computer (examples C, D, and E).
- Various media player controls (example F).



Tips on muting:

- If you use a control on your computer to mute the speakers, be sure to unmute them before turning off the power.
- Or you can use the power button on the right speaker or the remote control to turn off both speakers. Press this button again to resume play at your previous volume.

Tips on using the remote control:

Some conditions, such as room lighting, furniture that blocks the signal path, or direct sunlight, can affect remote operation.

If the remote does not work as it should:

- Point the remote more directly at the right speaker, which receives the remote control signals.
- Dim the room lights or move the speakers away from direct sunlight.
- Move closer to the system when you use the remote.
- If the problem persists, replace the remote control battery.

MAINTAINING

Caring for your speakers

The only maintenance necessary is replacing the remote control battery when necessary. You may also want to clean the speakers, as needed.

To clean the speakers

Wipe each speaker carefully, using a soft, dry cloth only.

- Do not allow liquids to spill on the speakers or to enter the vent on the side of each speaker.
- Do not use abrasives, liquids, or sprays on the speakers or speaker grilles.

To replace the remote control battery



Replace the remote control battery when the remote stops operating (normally every year or two) or its range seems reduced.

Use only a Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, or Shun Wo CR2032 or DL2032 3-volt lithium battery.

▲ WARNINGS:

- Keep the remote control battery away from children. It may cause a fire or chemical burn if mishandled. Do not recharge, disassemble, heat above 140°F (60°C), or incinerate.
- Dispose of used batteries promptly. Replace only with a battery of the correct type and model number.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, or Shun Wo CR2032 or DL2032 3-volt lithium battery.

TROUBLESHOOTING

Problem	What you can do
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the speakers are turned on as indicated by the light on the front of the right speaker.• Make sure the speaker volume is not set to the minimum. Press the + button on the right speaker for 2 seconds to raise the volume enough.• Make sure the computer is plugged in and turned on, mute is turned off, and all volume controls are turned up. Refer to “Controlling the volume” on page 6.• Be sure the power pack is securely plugged into the right speaker and into a power outlet or surge protector.• Be sure the AC power outlet is working. When using a computer surge protector or power strip, be sure it is turned on.
No sound from one speaker	<ul style="list-style-type: none">• Be sure the speaker cable is securely plugged into the right speaker.• Be sure that both ends of the audio input cable, one to the speaker and the other to the computer, are plugged in securely.• Make sure the computer provides stereo sound. If it has one channel only, connect a mono-to-stereo adapter (not supplied) to send the sound to both speakers.
Remote does not control the speakers	<ul style="list-style-type: none">• Check the battery to be sure it is installed correctly. Refer to the image on page 8.• Refer to “Tips on using the remote control” on page 7.
PC monitor or TV color pattern looks unnatural	<ul style="list-style-type: none">• Turn off the monitor or TV for 15 to 30 minutes, then turn it on again.• Move the speakers away from the monitor or TV.

PRODUCT DETAILS

Customer Service

For further information or additional help in solving problems, contact your authorized Bose® dealer. Or to contact Bose directly, refer to the contact list included in the carton.

Limited Warranty

This product is covered by a transferable limited warranty.

Details of the limited warranty are provided on the *Product Registration Card* that came with your system. Please fill out the information section on the card and mail it to Bose. To register online instead, visit: www.Bose.com/register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

Technical information

Transducers

Full-range, magnetically shielded drivers with Bose proprietary technology

Speaker dimensions

4.8"H x 2.5"W x 4.8"D
(12.2 cm x 6.5 cm x 12.3 cm)

Input signal

2.0 Vrms maximum

Speaker weight

Right speaker: 1.3 lb (0.6 kg)
Left speaker: 1.2 lb (0.5 kg)

Power supply rating

Input: 100-240V \sim , 1A 50/60 Hz
Output: 17V \equiv , 2A

SEGURIDAD

Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudarán a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde la guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.

▲ ADVERTENCIA: Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia o humedad.

▲ ADVERTENCIA: El aparato no debe recibir salpicaduras ni mojarse, por lo que no debe colocarse sobre éste ningún objeto que contenga líquidos como, por ejemplo, jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, evite que se derramen líquidos sobre los componentes del sistema. Los líquidos pueden provocar averías o incendios y anularán la garantía.


▲ ADVERTENCIA: No coloque sobre el aparato o cerca de éste llamas vivas como, por ejemplo, velas.

▲ PRECAUCIÓN: No realice modificaciones en el sistema o los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer aspectos de seguridad, cumplimiento normativo y rendimiento del sistema, y anularán la garantía.

▲ PRECAUCIÓN: La fuente de alimentación puede recalentarse durante el uso normal. Evite colocarla sobre superficies termosensibles.

♪ Notas:

- La etiqueta del producto se encuentra en la base del mismo.
- Si se utiliza el enchufe de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.
- Este producto debe utilizarse en espacios interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre o en embarcaciones.
- Este producto sólo se debe utilizar con la fuente de alimentación proporcionada.

 Deseche correcta y rápidamente las baterías usadas o dañadas siguiendo la normativa local. No las quemé.

CE Este producto cumple con la directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/EEC y la directiva sobre límites de tensión 73/23/EEC. Encontrará la declaración de conformidad completa en www.Bose.com/static/compliance/index.html.

Información de seguridad adicional

Consulte las instrucciones adicionales de la hoja Instrucciones de seguridad importantes (sólo Norteamérica) que se incluyen en el embalaje de envío.

Información sobre productos que generan ruido eléctrico

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor. No conecte el equipo en la toma del mismo circuito que el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

♪ Nota: *Cualquier modificación no autorizada del sistema podría anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este equipo y anulará la garantía.*

Este producto cumple las especificaciones canadienses para dispositivos de clase B ICES-003.

Datos de referencia

Para su comodidad, introduzca el número de serie (S/N, situado en la parte inferior del altavoz derecho) a continuación y en la tarjeta de garantía del cliente.

Número de serie: _____

Comprado el: _____ Distribuidor: _____

Le recomendamos que guarde el recibo de compra y el contrato de garantía limitada con esta guía.

INTRODUCCIÓN

Gracias

Enhorabuena por comprar los altavoces para ordenador de Bose.

Con estos altavoces de alta calidad podrá disfrutar de:

- La precisión de una reproducción de sonido de amplio rango.
- El impacto del rendimiento propio de un amplio escenario de sonido.
- La comodidad de unos altavoces compactos que superan a muchos otros de mayor tamaño.
- La libertad de movimiento que consigue con el control remoto incluido.
- Un estilo anguloso que se ajusta a la mesa y orienta el sonido hacia el lugar donde el usuario está sentado.
- La confianza que brinda su sólida construcción y su diseño elegante.
- La experiencia de las tecnologías patentadas Bose® que le brindan todo lo anterior.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	IV	MANTENIMIENTO	8
Gracias.....	iv	Cuidado de los altavoces	8
INSTALACIÓN	2	Para limpiar los altavoces	8
Verificación del contenido.....	2	Para cambiar la pila del control remoto	8
Ubicación de los altavoces.....	3	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	9
CONEXIÓN	4	DATOS DEL PRODUCTO.....	10
Uso de los tres cables	4	Atención al cliente	10
FUNCIONAMIENTO	6	Garantía limitada.....	10
Primeros pasos.....	6	Información técnica	10
Control del volumen	6		

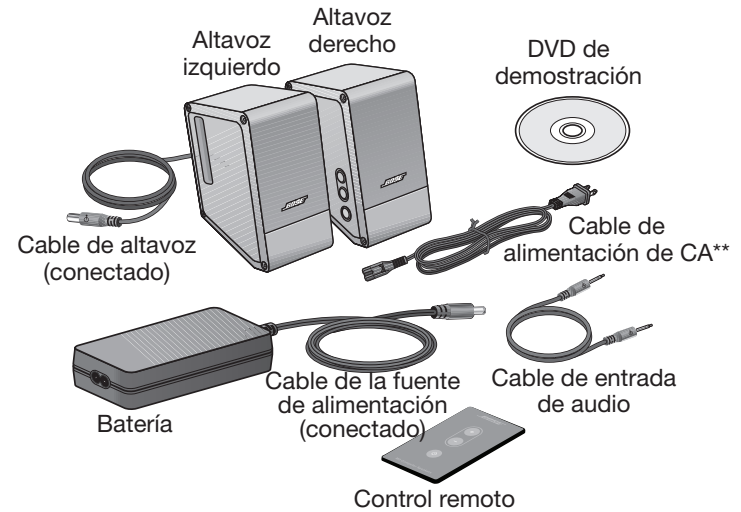
INSTALACIÓN

Verificación del contenido

Cuando desembale el sistema:

- Compruebe que incluye todas las piezas que se muestran aquí.*

Conserve la caja y todos los materiales de embalaje para un posible uso en el futuro.

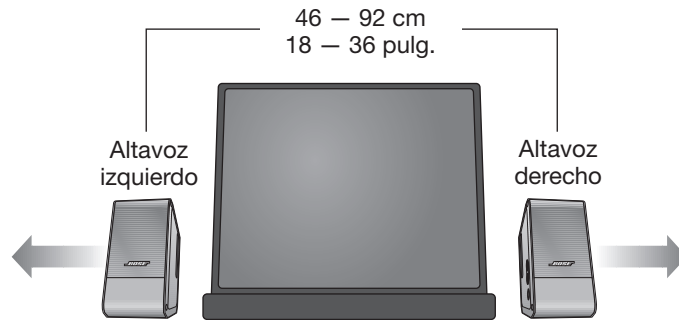


**Si alguna pieza falta o está dañada, no utilice los altavoces. Póngase en contacto con su distribuidor Bose® inmediatamente. Para llamar a Bose directamente, consulte la lista de contactos incluida en la caja.*

***Adecuado para su región.*

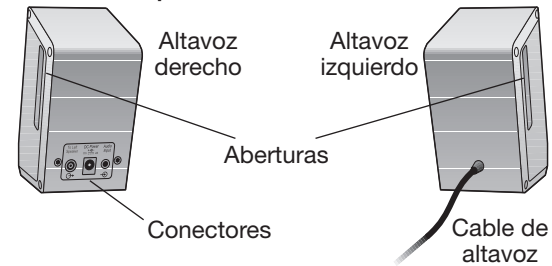
Ubicación de los altavoces

El tamaño y la forma de estos altavoces facilitan su colocación directamente junto al ordenador. Para un rendimiento correcto, sitúe el altavoz derecho a la derecha del ordenador y el altavoz izquierdo, a la izquierda. Compruebe que hay la misma distancia a ambos lados. De este modo obtendrá un escenario de sonido preciso.



Asegúrese de no colocar ningún objeto delante de los altavoces, ya que podría bloquearse el sonido o las señales procedentes del control remoto.

Parte posterior de los altavoces



⚠ PRECAUCIÓN: No inserte ningún objeto (como cables, dedos, lápices o destornilladores) en la abertura situada a un lado de cada altavoz. Esos objetos pueden dañar el altavoz y reducir su rendimiento, lo que puede anular la garantía.

CONEXIÓN

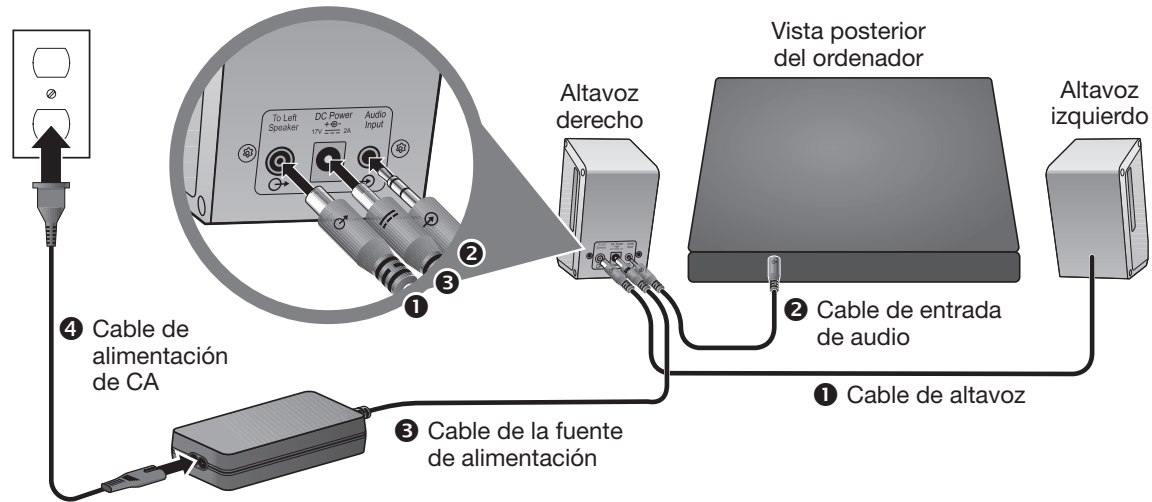
Uso de los tres cables

Utilice los tres cables suministrados y la fuente de alimentación para realizar las conexiones que se muestran en la página 5.

⚠ PRECAUCIÓN: *No conecte el cable de alimentación de CA hasta que haya realizado todas las demás conexiones.*

- ❶ Cable de altavoz (⊕): Inserte el extremo libre en el conector **To Left Speaker** del altavoz derecho.
- ❷ Cable de entrada de audio (⊖): Inserte un extremo en el conector **Audio Input** del altavoz derecho. Inserte el otro extremo en el conector Headphone o Speaker del ordenador (las etiquetas y las posiciones de estos conectores varían).
- 🎵 **Nota:** *Para utilizar estos altavoces con una fuente de sonido distinta (como un reproductor de MP3 o de CD portátil), realice la conexión al conector Audio Out de esa fuente.*

- ❸ Cable de la fuente de alimentación (==): Inserte el extremo libre en el conector **DC Power** de la parte posterior del altavoz derecho.
- ❹ Cable de alimentación de CA: Conecte el extremo pequeño a la fuente de alimentación y el extremo grande a la toma de red de CA.



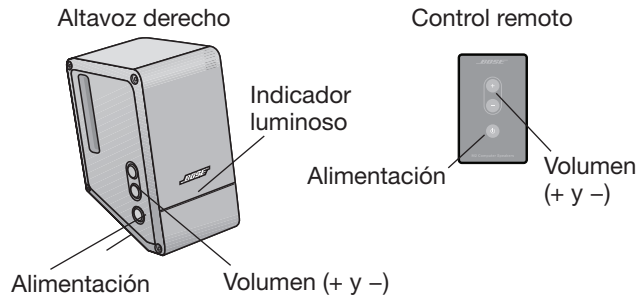
♪ **Nota:** Bose recomienda utilizar supresores de sobretensiones homologados por organismos de seguridad en todos los equipos electrónicos.

FUNCIONAMIENTO

Primeros pasos

Inserte el disco de demostración suministrado en la unidad de discos del ordenador y reproduzca. Esta es una forma de disfrutar de todo el impacto del sonido.

Para encender los altavoces pulse el botón de alimentación situado a un lado del altavoz derecho. O pulse el botón de alimentación del control remoto mientras apunta con él al altavoz derecho. Se encenderá el indicador luminoso de la parte frontal del altavoz derecho.



Control del volumen

Pulse los botones + y - situados a un lado del altavoz derecho o en el control remoto.

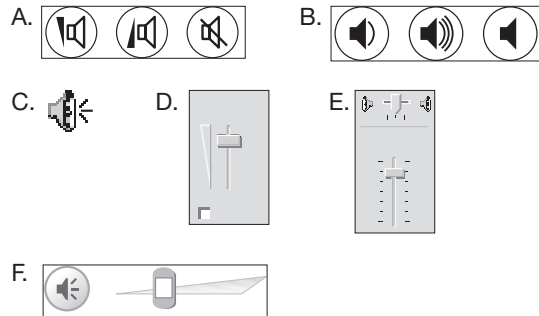
- El indicador luminoso parpadea cada vez que pulsa + o -.
- El indicador luminoso parpadea varias veces cuando el volumen llega a su ajuste más alto o más bajo.

Compruebe que el ordenador está encendido y que **TODOS** sus controles de volumen se encuentran como mínimo a $\frac{2}{3}$ del total y no están silenciados.

IMPORTANTE: Los ajustes de volumen bajos (menos de $\frac{2}{3}$ del total) en el ordenador reducen su salida y limitan el volumen de los altavoces de forma artificial.

Los controles de volumen del ordenador incluyen a menudo:

- Botones externos, que pueden funcionar con independencia de los controles de la pantalla (ejemplos A y B, debajo).
- Botones en pantalla, suministrados en el ordenador (ejemplos C, D y E).
- Distintos controles del reproductor multimedia (ejemplo F).



Recomendaciones sobre la desactivación del sonido:

- Si utiliza un control del ordenador para silenciar los altavoces, no olvide volver a activar el sonido antes de apagar el equipo.
- También puede utilizar el botón de alimentación del altavoz derecho o del control remoto para desconectar ambos altavoces. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción con el volumen anterior.

Consejos para el uso del control remoto:

El funcionamiento del control remoto puede verse afectado por determinadas condiciones, como la iluminación ambiental, muebles que bloquean la trayectoria de la señal o luz solar.

Si el control remoto no funciona como debe:

- Apunte con el control remoto más directamente al altavoz derecho, que es el que recibe las señales.
- Baje la intensidad de la iluminación de la habitación o aleje los altavoces de la luz solar directa.
- Acérquese al sistema cuando utilice el control remoto.
- Si el problema continúa, cambie la pila del control remoto.

MANTENIMIENTO

Cuidado de los altavoces

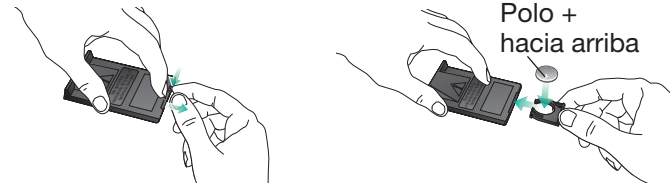
La única operación de mantenimiento que tendrá que llevar a cabo es cambiar la pila del control remoto cuando sea necesario. También puede limpiar los altavoces cuando sea necesario.

Para limpiar los altavoces

Limpie los altavoces con cuidado utilizando únicamente una bayeta suave y seca.

- Procure que no se derrame ningún líquido sobre los altavoces ni que entre por la abertura a un lado de cada altavoz.
- No utilice productos abrasivos, líquidos o aerosoles en los altavoces ni en las rejillas de los altavoces.

Para cambiar la pila del control remoto:



Cambie la pila del control remoto cuando éste deje de funcionar (normalmente, al cabo de un año o dos) o se haya reducido su alcance.

Use únicamente pilas de litio de 3 voltios de las marcas Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba o Shun Wo CR2032 o DL2032.

▲ ADVERTENCIAS:

- Mantenga la pila del control remoto fuera del alcance de los niños. Si se manipula incorrectamente, puede provocar un incendio o una combustión química. No se debe recargar, desmontar, calentar por encima de los 60° C (140° F) ni incinerar.
- Deseche cuanto antes las pilas usadas. Sustituya únicamente por otra pila del tipo y del modelo correctos.
- Existe riesgo de explosión si no se sustituye la pila correctamente. Cámbiela únicamente por pilas de litio de 3 voltios Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba o Shun Wo CR2032 o DL2032.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Acción recomendada
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que los altavoces están conectados tal como indica la luz de la parte frontal del altavoz derecho. • Compruebe que el volumen del altavoz no está ajustado al mínimo. Pulse el botón + del altavoz derecho durante dos segundos para subir el volumen lo suficiente. • Compruebe que el ordenador está conectado y encendido, el sonido está activado y todos los controles de volumen tienen un ajuste alto. Consulte “Control del volumen” en la página 6. • Compruebe que la fuente de alimentación está conectada firmemente al altavoz derecho y a una toma de alimentación o a un supresor de sobretensiones. • Compruebe que la toma de alimentación de CA funciona. Cuando utilice un supresor de sobretensiones o una regleta de alimentación con el ordenador, compruebe que están conectados.
Uno de los altavoces no emite sonido	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable del altavoz está conectado firmemente al altavoz derecho. • Compruebe que están correctamente conectados los dos extremos del cable de entrada de audio, uno al altavoz y el otro al ordenador. • Compruebe que el ordenador proporciona sonido estéreo. Si sólo tiene un canal, conecte un adaptador de mono a estéreo (no suministrado) para enviar el sonido a ambos altavoces.
El control remoto no actúa sobre los altavoces	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la pila está correctamente instalada. Consulte la imagen de la página 8. • Consulte “Consejos para el uso del control remoto” en la página 7.
El patrón de color del televisor o del monitor del PC resulta artificial	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el televisor o el monitor de 15 a 30 minutos y vuelva a encenderlos. • Separe los altavoces del monitor o del televisor.

DATOS DEL PRODUCTO

Atención al cliente

Para obtener más información o ayuda adicional para resolver problemas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Bose®. Para ponerse en contacto con Bose directamente, consulte la lista de direcciones incluida en el paquete.

Garantía limitada

Este producto está cubierto por una garantía limitada transferible.

Los detalles sobre la garantía constan en la *tarjeta de registro del producto* que se incluye con el sistema. Rellene la sección de información de la tarjeta y remítala a Bose. Para registrarse en línea, visite: www.Bose.com/register. En caso de no registrarse, la garantía limitada no se verá afectada.

Información técnica

Transductores

Conos con apantallamiento magnético de rango completo con tecnología patentada Bose

Señal de entrada

2,0 Vrms como máximo

Fuente de alimentación

Entrada: 100-240 V \sim , 1 A 50/60 Hz

Salida: 17 V --- , 2 A

Dimensiones de los altavoces

12,2 x 6,5 x 12,3 cm

(4,8 x 2,5 x 4,8 pulg.) (alto x ancho x fondo)

Peso de los altavoces

Altavoz derecho: 0,6 kg (1,3 libras)

Altavoz izquierdo: 0,5 kg (1,2 libras)

Español

SÉCURITÉ

Veillez lire cette notice d'utilisation

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Elles vous seront précieuses pour installer et utiliser correctement votre système et vous aideront à tirer le meilleur parti de sa technologie. Conservez cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.

- ▲ **AVERTISSEMENT** : Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- ▲ **AVERTISSEMENT** : Protégez-le de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veillez à ne pas renverser de liquides sur aucune partie de l'appareil. Les liquides peuvent provoquer des pannes et/ou un risque d'incendie, et annuler la garantie.
- ▲ **AVERTISSEMENT** : Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
- ▲ **ATTENTION** : N'apportez aucune modification au système ou aux accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, le respect des réglementations et les performances, et invalidera la garantie.
- ▲ **ATTENTION** : L'alimentation peut chauffer en usage normal. Ne la placez pas sur des surfaces sensibles à la chaleur.

♪ Notes :

- L'étiquette d'identification du produit est située au-dessous de l'appareil.
- Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
- Ce produit doit être utilisé en intérieur. Il n'a pas été conçu ni testé pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.
- Utilisez exclusivement le cordon fourni avec ce produit.



Veillez à vous débarrasser de votre batterie usagée rapidement et conformément aux réglementations locales. Ne l'incinérez pas.



Ce produit est conforme à la directive CEM 89/336/EEC et à la directive sur les basses tensions 73/23/EEC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.bose.com/static/compliance/index.html.

Informations de sécurité complémentaires

Vous trouverez des instructions complémentaires dans le document intitulé Instructions importantes relatives à la sécurité (Amérique du Nord uniquement) joint au carton d'expédition.

Informations sur les produits générateurs de bruit électrique

Si nécessaire, ce matériel a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si ce matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant le matériel), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur. Connectez le matériel à une prise située sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

J Note : *Toute modification non autorisée de ce produit est susceptible d'annuler la garantie et le droit de l'utilisateur à le mettre en œuvre.*

Ce produit est conforme aux spécifications de la réglementation ICES-003 classe B du Canada.

Pour référence future

Il est recommandé de noter le numéro de série (S/N, à la base de l'enceinte de droite) ci-dessous et sur votre carte de garantie.

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____ Revendeur: _____

Nous vous conseillons de conserver votre facture et votre carte de garantie avec cette notice d'utilisation.

INTRODUCTION

Merci !

Merci d'avoir fait l'acquisition d'une paire d'enceintes pour ordinateur de Bose.

Avec ces enceintes de grande qualité, vous allez découvrir :

- la précision d'une reproduction totale du son,
- l'impact d'un son aussi vivant que sur scène,
- l'agrément d'utilisation d'enceintes compactes d'une qualité supérieure à celle de la plupart des grosses enceintes,
- la liberté de mouvement qu'offre la télécommande fournie,
- un style anguleux bien adapté à un bureau et dirigeant les sons vers vous,
- la confiance qu'offrent une construction solide et un design élégant,
- l'expérience des technologies exclusives de Bose®.

SOMMAIRE

INTRODUCTION.....	IV	ENTRETIEN.....	8
Merci !	iv	Entretien de vos enceintes.....	8
INSTALLATION	2	Nettoyage des enceintes.....	8
Vérifications du contenu	2	Remplacement de la pile de la télécommande.....	8
Mise en place des enceintes	3	DÉPANNAGE	9
CONNEXIONS.....	4	CARACTÉRISTIQUES	10
Utilisation des trois câbles.....	4	Service client	10
UTILISATION	6	Garantie limitée	10
Mise en route	6	Caractéristiques techniques	10
Réglage du volume	6		

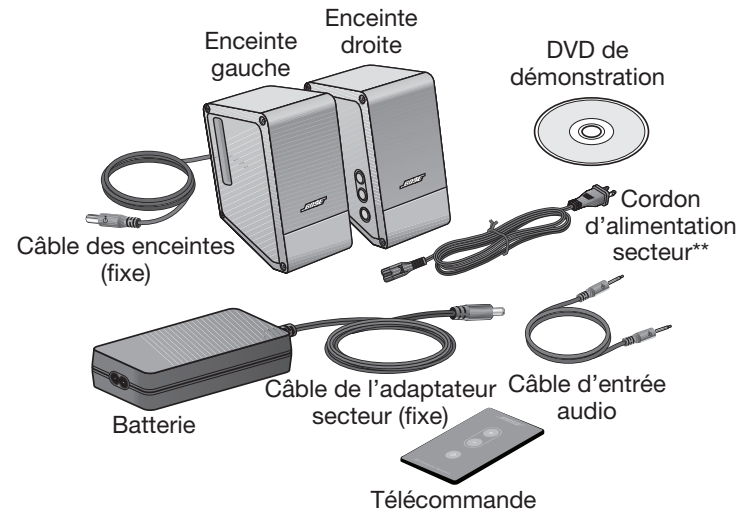
INSTALLATION

Vérification du contenu

Lorsque vous déballez le contenu :

- Vérifiez que tous les composants illustrés ci-dessous figurent dans le carton.*

Conservez celui-ci et tous les matériaux d'emballage pour une utilisation ultérieure.

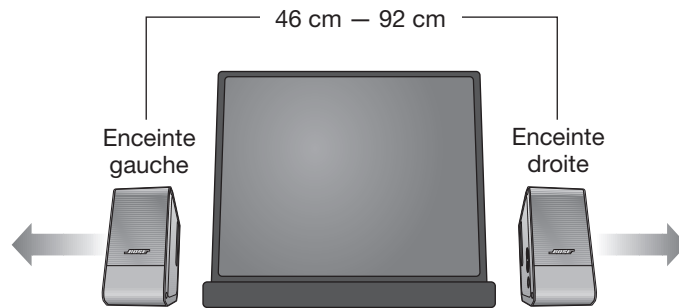


*Si l'un des éléments est manquant ou endommagé, n'utilisez pas vos enceintes. Contactez immédiatement votre revendeur Bose. Vous pouvez également contacter Bose directement (consultez la liste des adresses figurant dans l'emballage).

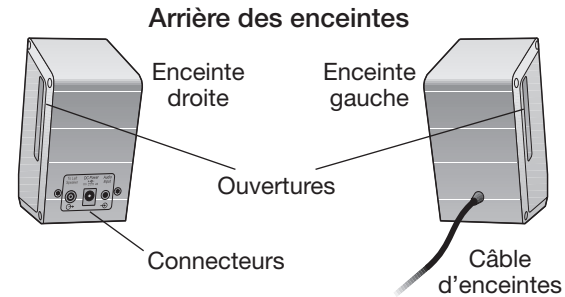
**adapté à votre région.

Mise en place des enceintes

La taille et la forme de ces enceintes facilitent leur positionnement juste à côté de l'ordinateur. Pour obtenir l'effet correct, placez l'enceinte de droite à droite de votre ordinateur, et l'enceinte de gauche à sa gauche. Veillez à les lacer à égale distance de l'ordinateur. Vous obtiendrez une parfaite reproduction du son.



Veillez à ne placer aucun objet devant les enceintes, pour éviter d'étouffer le son ou de bloquer le signal de la télécommande.



ATTENTION : évitez d'insérer un objet quelconque (câble, doigt, crayon, tournevis, etc.) dans l'ouverture latérale des enceintes. Vous pourriez endommager les enceintes, amoindrir leurs performances et invalider la garantie.

CONNEXIONS

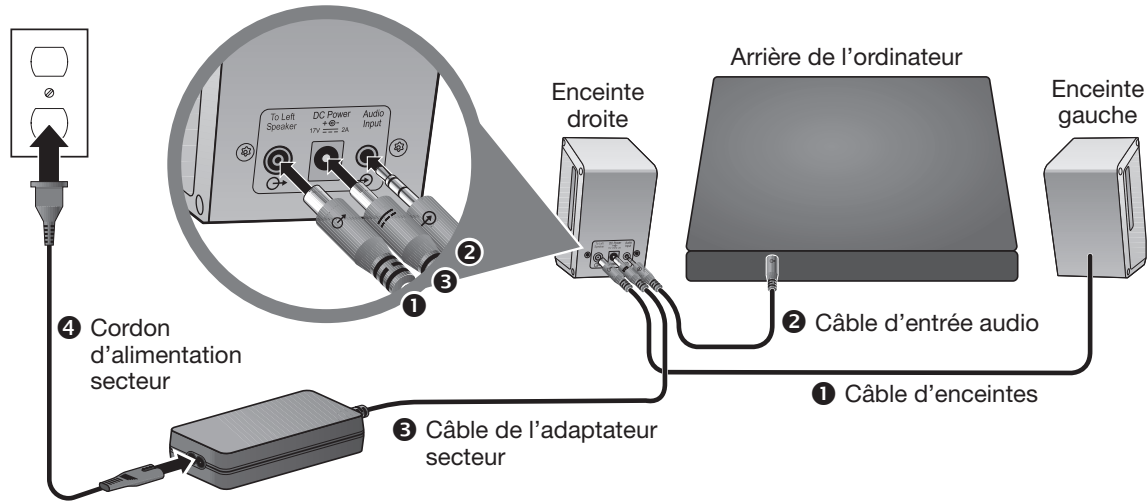
Utilisation des trois câbles

Utilisez les trois câbles fournis et l'adaptateur secteur pour établir les connexions représentées en page 5.

⚠ ATTENTION : NE BRANCHEZ PAS le câble d'alimentation à une prise secteur avant d'avoir réalisé toutes les connexions.

- 1 Câble des enceintes (↻) : insérez l'extrémité libre dans le connecteur de l'enceinte de droite marqué **To Left Speaker**.
 - 2 Câble d'entrée audio (⊖) : insérez une extrémité dans le connecteur de l'enceinte de droite marqué **Audio Input**. insérez l'autre extrémité dans le connecteur pour casque ou enceinte (son libellé et son emplacement varient selon les marques) de votre ordinateur.
- ♪ **Note :** Pour utiliser les enceintes avec une autre source (par exemple un lecteur MP3 ou un lecteur de CD portable), branchez ce connecteur à la fiche de sortie audio (Audio Out) de cet appareil.

- 3 Câble de l'adaptateur secteur (==) : insérez l'extrémité libre dans le connecteur de l'enceinte de droite marqué **DC Power**.
- 4 Cordon d'alimentation secteur : branchez la petite fiche à l'alimentation secteur et la grosse fiche à une prise électrique murale.



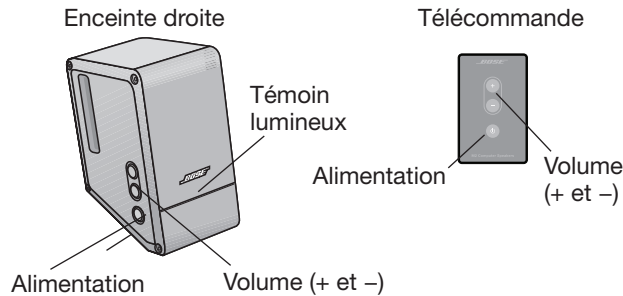
♪ **Note :** Bose recommande de protéger tous les équipements électroniques par un dispositif de protection contre les surtensions.

UTILISATION

Mise en route

Insérez le disque de démonstration fourni dans le lecteur de votre ordinateur, puis mettez-le en lecture. Vous allez découvrir le sens de l'expression « impact sonore » !

Pour mettre les enceintes en service, appuyez sur le bouton de mise sous tension, sur le côté de l'enceinte de droite. Vous pouvez aussi presser le bouton de mise sous tension de la télécommande tout en pointant celle-ci vers l'enceinte de droite. La diode située à l'avant de l'enceinte de droite s'illumine.



Réglage du volume

Appuyez sur les boutons + et -, sur le côté de l'enceinte de droite ou sur la télécommande.

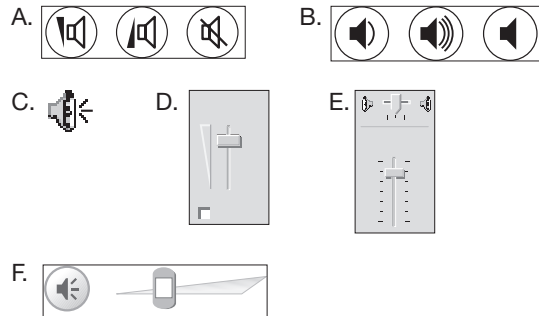
- La diode clignote à chaque pression sur + ou -.
- Elle clignote à une fréquence plus élevée lorsque le volume est au minimum ou au maximum.

Vérifiez que votre ordinateur est sous tension, que le son n'est pas coupé et que CHACUN de ses réglages de volume est au moins aux $\frac{2}{3}$ du maximum.

IMPORTANT : Un niveau sonore trop faible (moins des $\frac{2}{3}$ du maximum) réduit le niveau de sortie et limite le volume des enceintes de façon non naturelle.

Les réglages de volume les plus courants sur un ordinateur sont les suivants :

- Les boutons externes, qui peuvent agir indépendamment des réglages qui apparaissent à l'écran (exemples A et B ci-dessous).
- Les réglages qui apparaissent à l'écran de l'ordinateur (exemples C, D et E).
- Divers réglages des lecteurs multimédias, comme Media Player (exemple F).



Conseils sur la coupure provisoire du son :

- Si vous utilisez un bouton de votre ordinateur pour couper le son des enceintes, n'oubliez pas de restaurer le son avant d'éteindre les enceintes.
- Vous pouvez aussi utiliser la touche de mise sous tension de l'enceinte de droite ou de la télécommande pour éteindre les deux enceintes. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture au volume antérieur.

Conseils d'utilisation de la télécommande :

Dans certaines conditions (éclairage ambiant, objets dans le parcours du signal, soleil direct, etc.), la télécommande peut ne pas fonctionner.

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement :

- Pointez la télécommande directement vers l'enceinte de droite, qui contient le récepteur de la télécommande.
- Diminuez le niveau lumineux de la pièce ou éloignez les enceintes de la lumière directe du soleil.
- Vous pouvez aussi vous rapprocher de l'appareil lorsque vous utilisez la télécommande.
- Si le problème persiste, remplacez la pile de la télécommande.

ENTRETIEN

Entretien de vos enceintes

La seule opération de maintenance consiste à changer la pile de la télécommande si nécessaire. Vous pouvez aussi nettoyer les enceintes en cas de besoin.

Nettoyage des enceintes

Nettoyez les enceintes en utilisant uniquement un chiffon doux et sec.

- Veillez à ce qu'aucun liquide ne soit renversé sur les enceintes ou ne pénètre dans les ouvertures.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de liquides ou de produits en vaporisateur sur les enceintes ou leurs grilles.

Remplacement de la pile de la télécommande



Remplacez la pile de la télécommande lorsque celle-ci cesse de fonctionner (après un an ou deux en temps normal), ou si sa portée semble diminuer.

Utilisez uniquement une pile au lithium de 3 volts Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Shun Wo, de type CR2032 ou DL2032.

▲ AVERTISSEMENTS :

- Conservez la pile de la télécommande hors de portée des enfants. En cas de manipulation inappropriée, elle risque de provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 100 °C et ne l'incinerez pas.
- Pour jeter la pile usagée, respectez la manière appropriée définie par la réglementation locale. Remplacez la pile uniquement par une pile de même type, portant la même référence.
- La pile risque d'exploser lorsqu'elle est remplacée par une pile inappropriée. Utilisez uniquement une pile au lithium de 3 volts Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Shun Wo, de type CR2032 ou DL2032.

Problème	Solution
Aucun son n'est émis	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les enceintes sont allumées, comme le confirme la diode en face avant de l'enceinte de droite.• Vérifiez que le volume des enceintes n'est pas réglé au minimum. Appuyez sur la touche + de l'enceinte de droite durant deux secondes pour monter suffisamment le volume.• Vérifiez que l'ordinateur est sous tension et allumé, que la coupure du son (Mute) est désactivée et que tous les réglages de volume sont à un niveau suffisant. Reportez-vous à la section « Contrôle du volume », page 6.• Vérifiez que l'alimentation secteur est bien raccordée à l'enceinte de droite (RIGHT) et à une prise électrique alimentée.• Vérifiez que la prise électrique secteur fonctionne. Si vos appareils sont branchés sur une multiprise de protection contre les surtensions, vérifiez que celle-ci est allumée.
Aucun son ne sort de l'une des enceintes	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le câble des enceintes est correctement branché dans l'enceinte de droite.• Vérifiez que les deux extrémités du câble audio, côté enceinte et côté ordinateur, sont fermement et correctement branchés.• Vérifiez que l'ordinateur est équipé et paramétré pour produire du son en stéréo. S'il est doté d'une sortie mono (un seul canal), vous devez installer un adaptateur mono/stéréo (non fourni) pour obtenir du son sur les deux enceintes.
La télécommande ne permet pas de régler le volume	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la pile est correctement installée. Reportez-vous à l'illustration de la page 8.• Reportez-vous à la section « Conseils d'utilisation de la télécommande », page 7.
L'image du moniteur du PC ou du téléviseur présente un effet de moiré	<ul style="list-style-type: none">• Éteignez le téléviseur ou le moniteur pendant 15 à 30 minutes, puis remettez-le sous tension.• Éloignez les enceintes du téléviseur ou du moniteur.

CARACTÉRISTIQUES

Service client

Pour toutes informations ou pour obtenir de l'aide afin de résoudre vos éventuels problèmes, contactez votre revendeur agréé Bose®. Vous pouvez également contacter Bose directement (consultez la liste des adresses figurant dans l'emballage).

Garantie limitée

Cet appareil est couvert par une garantie limitée transférable.

Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Remplissez la section « Informations » de la carte et renvoyez celle-ci par courrier à Bose. Pour vous enregistrer en ligne, visitez la page : www.Bose.com/register. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Caractéristiques techniques

Transducteurs

Haut-parleurs large bande à blindage magnétique, technologie exclusive de Bose®

Dimensions des enceintes

12,2 cm x 6,5 cm x 12,3 cm

Signal d'entrée

2,0 Volts RMS maximum

Poids des enceintes

Enceinte de droite : 0,6 kg

Enceinte de gauche : 0,5 kg

Alimentation électrique

Entrée : 100-240V~, 1A 50/60 Hz

Sortie : 17V===, 2A





307625

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2007 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM307625 Rev.00